



РАСПОРЯЖЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**О подписании Договора между Российской Федерацией
и Королевством Бельгия о согласии и сотрудничестве**

1. Одобрить представленный МИДом России проект Договора между Российской Федерацией и Королевством Бельгия о согласии и сотрудничестве (прилагается).

2. Разрешить МИДу России вносить в проект Договора изменения непринципиального характера.

Президент
Российской Федерации

Б.Ельцин

"7" декабря 1993 года
N 461-м

ИНВЕСТИЦИОННАЯ

КОМПАНИЯ

Устав

1. Наименование общества
2. Место нахождения общества
3. Вид деятельности общества
4. Цели и задачи общества
5. Состав участников общества
6. Размер уставного капитала общества
7. Порядок внесения участниками общества вклада в уставный капитал общества
8. Порядок выплаты дивидендов
9. Порядок избрания и формирования органов управления обществом
10. Порядок избрания и формирования органов контроля общества
11. Порядок проведения общего собрания участников общества
12. Порядок принятия решений общим собранием участников общества
13. Порядок осуществления прав участников общества
14. Порядок ликвидации общества
15. Порядок разрешения споров

Исполнитель

[Handwritten signature]

Секретарь

Секретарь

[Handwritten signature]

C. П. - 9 января 93
71293

Сосковец О.Н.

[Handwritten signature]

06.12.93

Осипов Б.И.

Галахов Р.В.

Осипов Б.И.

[Handwritten signature]
3.12.93

3.12.93

Орехов Р.П.

[Handwritten signature]
03.12.93

2193

[Handwritten signature]
2.12.93
(А.Г. Мухомов)

ФАКТОР
И.И. МАРТЬЯНОВА

**ДОГОВОР
МЕЖДУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ И КОРОЛЕВСТВОМ
БЕЛЬГИЯ О СОГЛАСИИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

Российская Федерация и Королевство Бельгия, ниже именуемые Договаривающимися Сторонами,

опираясь на связи дружбы и сотрудничества между их народами, взаимное доверие и приверженность общим ценностям свободы, демократии, справедливости и солидарности,

констатируя, что Российская Федерация является государством - продолжателем Союза Советских Социалистических Республик,

считая, что происходящие в Европе исторические перемены открыли перспективы создания на Европейском континенте справедливого и прочного мирного порядка, основанного на уважении международного права, Устава Организации Объединенных Наций, прав человека и основных свобод в соответствии с хельсинкским Заключительным актом, Парижской хартией для новой Европы, Хельсинкским документом 1992 года "Вызов времени перемен" и другими документами Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ),

подчеркивая необходимость обеспечения безопасности и стабильности при построении новой Европы и стремясь этому содействовать, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны решили придать своим двусторонним отношениям новое качество согласия и партнерства.

Договаривающиеся Стороны будут развивать свои отношения как дружественные государства на основе равноправия, уважения суверенитета и политической независимости обоих государств, обоюдной приверженности принципам свободы, демократии, верховенства закона и прав человека, а также соблюдения буквы и духа Парижской хартии для новой Европы, Хельсинкского документа 1992 года "Вызов времени перемен" и других документов СБСЕ.

Это новое качество согласия и партнерства, основанное на решимости Договаривающихся Сторон преодолеть раскол Европы на противостоящие блоки, будет находить свое выражение во всех сферах двусторонних отношений.

ГОЛОСЫ

МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН

МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН
МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН

МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН
МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН

МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН
МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН

ГЭРЛЭГ

МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН
МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН

МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН
МОНГОЛСКОМ И ЧИГИЙН ГЭРЛЭГЧИЙН ХАМГААГАХ
УЛАМГАЙН ХАМГААГАХ АХУЙН

Статья 2

Договаривающиеся Стороны будут всеми имеющимися в их распоряжении средствами содействовать усилению авторитета, роли и эффективности Организации Объединенных Наций, а также полному уважению всеми государствами-членами Устава ООН.

Договаривающиеся Стороны подтверждают свою безоговорочную приверженность содержащимся в Уставе ООН принципам мирного урегулирования разногласий.

Договаривающиеся Стороны будут активно сотрудничать в реализации эффективных действий в области превентивной дипломатии.

Статья 3

Договаривающиеся Стороны подтверждают решающую роль, которую может сыграть СБСЕ в деле укрепления стабильности и безопасности в Европе, и подчеркивают принципиальное значение положений хельсинкского Заключительного акта, Парижской хартии для новой Европы, Хельсинкского документа 1992 года "Вызов времени перемен", а также других документов СБСЕ.

Договаривающиеся Стороны будут способствовать укреплению СБСЕ в целях обеспечения гарантий прав человека, демократии и правового государства, предотвращения и урегулирования споров мирными средствами.

Договаривающиеся Стороны придадут особое значение укреплению способности СБСЕ к действиям в сферах превентивной дипломатии и урегулирования конфликтов.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны согласны в том, что безопасность и стабильность должны основываться на диалоге, партнерстве и сотрудничестве, а также на реализации на практике принципа оборонной достаточности. Они считают, что мирный порядок в Европе предполагает, на основе соблюдения заключенных соглашений, полное претворение в жизнь Договора об ОВСЕ, продолжение усилий по сокращению и контролю над вооружениями и вооруженными силами, выработку мер доверия, направленных на гарантирование безопасности и стабильности на континенте, а также нераспространение оружия массового поражения.

Договаривающиеся Стороны подтверждают свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия 1968 года, директивам, согласованным группой стран - поставщиков ядерных материалов, Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении 1972 года и Конвенции о запрещении

Статья 2

В соответствии с Конституцией Российской Федерации и Законом Российской Федерации «О государственном языке Российской Федерации» русский язык является государственным языком Российской Федерации на всей ее территории. В Российской Федерации гарантируется равенство языков народов Российской Федерации. В Российской Федерации гарантируется право каждого гражданина Российской Федерации свободно выбирать родной язык для общения.

Статья 3

В Российской Федерации гарантируется право каждого гражданина Российской Федерации свободно выбирать родной язык для общения. В Российской Федерации гарантируется право каждого гражданина Российской Федерации свободно выбирать родной язык для общения. В Российской Федерации гарантируется право каждого гражданина Российской Федерации свободно выбирать родной язык для общения.

Статья 4

В Российской Федерации гарантируется право каждого гражданина Российской Федерации свободно выбирать родной язык для общения. В Российской Федерации гарантируется право каждого гражданина Российской Федерации свободно выбирать родной язык для общения. В Российской Федерации гарантируется право каждого гражданина Российской Федерации свободно выбирать родной язык для общения.

Б. Осипов
3.12.93

А. Воронин
И.С.

разработки, производства, накопления и применения химического оружия и об его уничтожении 1993 года и будут принимать необходимые меры с тем, чтобы исключить передачу другим странам материалов, технологий или оборудования ядерного оружия или других видов оружия массового уничтожения в этих странах.

Статья 5

Договаривающиеся Стороны признают важную роль Европейского Союза, а также значительный вклад международных экономических и финансовых организаций в сбалансированное развитие мировой экономики, в политическое и экономическое развитие Европы.

Договаривающиеся Стороны считают, что успеху реформ, переходу к рыночной экономике и интеграции России в мировую экономику способствует ее сближение с Европейским Союзом, в частности путем заключения между ними соответствующих соглашений, таких, как соглашение о партнерстве и сотрудничестве.

Договаривающиеся Стороны поддерживают усилия по сотрудничеству в рамках Совета Европы. Они признают, в частности, важность программ, нацеленных на развитие права и усиление демократических институтов.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны активизируют двусторонние встречи на соответствующем уровне - как на политическом, так и на экспертно-техническом - наряду с регулярными контактами в ходе различных встреч на многостороннем уровне и в рамках Европейского Союза. На этих встречах будут обсуждаться все вопросы, представляющие взаимный интерес.

Договаривающиеся Стороны содействуют проведению регулярных консультаций на уровне министерств иностранных дел по актуальным вопросам.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны считают важным развитие контактов и обменов информацией в военной области. В этом контексте они предусматривают визиты военных делегаций на различных уровнях и обмена мнениями.

С этой целью они составляют двусторонние программы военных контактов.

Статья 8

Договаривающиеся Стороны сотрудничают в гуманитарной сфере, придавая первостепенное значение соблюдению общепринятых норм демократии и прав человека, в частности с тем, чтобы содействовать деятельности благотворительных организаций. Они будут достигать, в случае необходимости, административных

на 20 в. и другие... (mirrored text)

Статья 6

в случае отклонения... (mirrored text)

Статья 6

на место... (mirrored text)

Статья 7

состав... (mirrored text)

Статья 8

состав... (mirrored text)

С. Доричин 5.12.93

А. Мертин

договоренностей с местными властями, чтобы способствовать действиям в чрезвычайных обстоятельствах.

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в выяснении судеб их граждан, оказавшихся в связи с различными обстоятельствами на территории другой Договаривающейся Стороны либо пропавших там без вести. В этих рамках они заключат соглашение с тем, чтобы разрешить исследователям другой Стороны доступ к архивам, где могли бы содержаться сведения о вышеупомянутых гражданах.

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в области возвращения архивов.

Статья 9

Договаривающиеся Стороны считают, что такие сферы, как культура, образование, профессиональная подготовка, здравоохранение и научные исследования, являются одной из важных областей их сотрудничества.

В этих областях, которые находятся в компетенции Сообществ и Регионов Королевства Бельгия, Российская Федерация готова заключить с упомянутыми Сообществами и Регионами соответствующие соглашения и договоренности согласно конституционным и законодательным предписаниям, действующим в обеих странах.

Статья 10

Договаривающиеся Стороны подчеркивают важность лучшего взаимного ознакомления с юридическими системами друг друга.

Договаривающиеся Стороны содействуют сотрудничеству между учреждениями юстиции и правоохранительными органами обоих государств, включая взаимную правовую помощь по гражданским и уголовным делам и сотрудничество в борьбе с преступностью, незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, террористическими актами международного характера и контрабандой, в том числе незаконным перемещением через границу культурных ценностей.

Бельгийская Сторона благожелательно отнесется к намерению Российской Федерации и окажет ей содействие в присоединении к соглашениям о сотрудничестве в области борьбы с преступностью, заключенным государствами - членами Совета Европы.

Статья 11

Без ущерба для компетенции субъектов Российской Федерации и Сообществ и Регионов Королевства Бельгия в сфере международного сотрудничества Договаривающиеся Стороны способствуют углублению взаимного сотрудничества в

и в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации...

Данная статья устанавливает порядок и условия предоставления...
Информация о состоянии дел в области...
Данная информация является конфиденциальной и предоставляется...

Статья 9

В целях обеспечения безопасности и защиты информации...
Данная статья устанавливает меры по обеспечению безопасности...
Информация о состоянии дел в области...
Данная информация является конфиденциальной и предоставляется...

Статья 10

Данная статья устанавливает порядок и условия предоставления...
Информация о состоянии дел в области...
Данная информация является конфиденциальной и предоставляется...

Статья 11

В целях обеспечения безопасности и защиты информации...
Данная статья устанавливает меры по обеспечению безопасности...
Информация о состоянии дел в области...
Данная информация является конфиденциальной и предоставляется...

Статья 12

Данная статья устанавливает порядок и условия предоставления...
Информация о состоянии дел в области...
Данная информация является конфиденциальной и предоставляется...

Б. Остичин
3.12.93

А. Мери
ms

области экономики, энергетики, транспорта, связи, финансов и сельского хозяйства, придавая особое значение развитию программ повышения квалификации работников предприятий и финансовых организаций.

По мере необходимости компетентные власти Договаривающихся Сторон будут выработать новые программы сотрудничества в первую очередь в таких областях, как агропромышленный комплекс, приватизация, финансовые услуги и банковское дело, торговая сеть, связь, информатика, транспорт, энергетика, использование атомной энергии в мирных целях, в частности ядерная безопасность и переработка военных расщепляющихся материалов для их использования в гражданских целях.

В данном контексте Договаривающиеся Стороны полагают, что деятельность Смешанной комиссии по экономическому сотрудничеству между Россией и Бельгийско-Люксембургским Экономическим Союзом (БЛЭС) должна быть адаптирована к новой ситуации, складывающейся в связи с переходом Российской Федерации к рыночной экономике.

Договаривающиеся Стороны содействуют созданию благоприятных условий для установления прямых связей и деятельности предприятий и других юридических лиц, поощрению и защите капиталовложений, развитию обменов экономической информацией.

Они будут обновлять существующие юридические документы, придавать им действенность и создавать новые, которые будут адаптированы к новой экономической и юридической ситуации в Российской Федерации.

Статья 12

Компетентные власти Договаривающихся Сторон будут содействовать расширению и углублению сотрудничества в сферах науки, техники, космических исследований и защиты окружающей среды в целях использования достижений современной науки и технологий в мирных целях. Они поощряют научные обмены и осуществление совместных проектов.

Статья 13

Договаривающиеся Стороны обязуются провести консультации по спорным вопросам, которые могут подниматься каждой из Договаривающихся Сторон относительно финансовых и материальных аспектов имущества и интересов физических и юридических лиц обеих стран.

...и в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации...

В соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации...

В соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации...

В соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации...

В соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации...

Статья 12

В соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации...

Статья 13

В соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации...

Богачин 3.12.93

А. Мору

Статья 14

Договаривающиеся Стороны обеспечивают на основе взаимности условия для нормальной деятельности дипломатических и консульских учреждений, а также иных официальных представительств другой Стороны.

В целях конкретизации обязательств в рамках СБСЕ о свободе передвижений и поездов для всех граждан Договаривающихся Сторон на их территориях они примут во внимание эти обязательства для заключения необходимых двусторонних договоренностей в соответствии с международными соглашениями, уже заключенными каждой из Сторон в этой сфере.

Статья 15

Настоящий Договор ни в чем не изменяет обязательств, которые связывают Договаривающиеся Стороны в соответствии с другими договорами, участниками которых они являются. Он ни в чем не затрагивает обязательств Договаривающихся Сторон по отношению к третьим странам и не направлен против какой-либо из них.

Статья 16

Каждая из Договаривающихся Сторон уведомляет другую Сторону о завершении процедур, предусмотренных ее законодательством для введения в действие настоящего Договора. Настоящий Договор вступает в силу через 30 дней после получения последнего уведомления.

Настоящий Договор заключен сроком на 5 лет. Его действие будет продлеваться по молчаливому согласию на каждые последующие два года, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме за 6 месяцев до истечения соответствующего срока его действия о своем решении денонсировать Договор.

Совершено в 1993 года в двух экземплярах на русском, французском, нидерландском и немецком языках, причем все четыре текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

ЗА КОРОЛЕВСТВО БЕЛЬГИЯ

Статья 10

В случае если... (mirrored text)

Статья 11

В случае если... (mirrored text)

Статья 12

В случае если... (mirrored text)

1993... (mirrored text)

РЕПУБЛИКА БУРЯТСКАЯ

УВЕРЕНИЕ

Гарамов Р.К. 2.12.93г.

2.12.93г. (Р. Гарамов)

Остинич Б.И. 3.12.93г.

А. М. Мамур